

1988
3 août 1989

C O L L O Q U E

L'ordinateur - ouverture et limite

* * *

Prof. René BERGER - introduction III - 79

Relations:

Prof. Claire REMY
"Quand l'intelligence artificielle s'inspire de
l'intelligence naturelle" III - 80

Prof. Jürgen CLAUS
"The artistic Expert System" III - 102

Prof. René BERGER - intervention III - 113

Prof. Françoise HOLTZ-BONNEAU
"Génériques et habillages de télévision: un champ
exploiratoire pour l'infographie" III - 114

Débat:

Prof. Marco SOMALVICO III - 121

Prof. Albert JACQUARD III - 122

Prof. Enrico FULCHIGNONI III - 123

Mr. VILLA III - 124

Gianni TOTI III - 125

Prof. Claire REMY III - 126

Prof. René BERGER III - 126

Prof. Jürgen CLAUS III - 127

Prof. Françoise HOLTZ-BONNEAU III - 128

Prof. Claire REMY III - 131

Prof. René BERGER III - 131

T A B L E R O N D E

Relation:

Prof. Oliviero TRONCONI: "Information, communication,
culture et rôle social des nouvelles technologies" III - 132

Débat:

Prof. Marco SOMALVICO III - 136

Prof. Oliviero TRONCONI III - 137

Prof. René BERGER III - 138

3 agosto 1988

C O L L O Q U E

L'ordinateur - ouverture et limite

* * * *

Presentazione : prof. René Berger

Relatori : prof. Claire Rémy:
"QUAND L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE S'INSPIRE DE
L'INTELLIGENCE NATURELLE"
prof. Jürgen Claus:
"THE ARTISTIC EXPERT SYSTEM"
prof. Françoise Holtz-Bonneau:
"GENERIQUES ET HABILLAGES DE TELEVISION: UN CHAMP
EXPLORATOIRE POUR L'INFOGRAPHIE"

Interventi : prof. René Berger
prof. Marco Somalvico
prof. Albert Jacquard
prof. Enrico Fulchignoni
Madeleine Gobeil
signor Villa
prof. Claire Rémy
prof. Jürgen Claus
prof. Françoise Holtz-Bonneau

* * * *

T A B L E R O N D E

Impact philosophique, psychologique
et social des nouvelles
technologies des medias

Relatore : prof. Oliviero Tronconi

Interventi : prof. René Berger
prof. Marco Somalvico
prof. Oliviero Tronconi

3 agosto 1988

R. Berger:

Françoise Holtz-Bonneau de l'INA, qui nous parlera de "L'Image de synthèse" adaptée à l'occurrence à la publicité et, pour finir, Jürgen Claus que vous connaissez.....

aussi de Locarno, artiste, en même temps esthétiste, mais qui présentera enfin les deux aspects, si je puis dire, de sa recherche

Alors je ferai comme les autres fois, au bout de 30 minutes il y aura une sonnerie très discrète. sauf pour l'intéressé qui la trouve impertinente.

Vous êtes d'accord avec ces règles de jeu

parce que notre Bianda, qui est la générosité même.....

il y avait trois orateurs supplémentaires

je pense que c'est un dessert, mais nous tenons exactement ce qui était fixé, c'est-à-dire le temps de chacune partie

Claire Rémy - relazione

R.Berger : J'aimerais quand même ajouter, puisque nous aurons quand même la possibilité d'une discussion, que la conclusion rejoint la conclusion du texte de la conférence qui avait été présentée par l'un des spécialistes de l'intelligence artificielle, notre ami M. Somalvico, vous vous rappelez

il y a deux jours et que nous retrouvons cette même fascination et aussi cette même réserve sur le type de capacité de performance de l'ordinateur, car là je passe directement au second intervenant, qui est M. Claus, qui donnera aussi une idée de ce qu'il a fait

J. Claus : Cette intervention, qui s'appelle "LOCARNO PARADYGME" est dédiée à deux R.B., ça c'est bien sûr, René Berger et Rinaldo Bianda. René Berger me fait toujours peur parce qu'il est plus qu'un artiste, maintenant il y a un premier exemplaire de cette Newlette de Offenbach et moi, comme artiste, j'ai un point de vue artistique, c'est très pauvre, c'est vraiment sans installation imaginaire, et René il prend des images et je dois dire que René plus que je le connais, il est plus artiste et moi personnellement je disais ça l'année dernière, je suis part d'une génération allemande qui manque d'un père - I have not Vater -

.....
 Je me souviens mon premier contact Bauhaus
 c'était pas en Allemagne, c'était aux Etats Unis, quand j'étais admis avec Berger, Kapesch (?) et les autres

...
 vraiment René, c'est important que tu continuera ton voie comme père aussi, et fils bien sûr. Et Rinaldo, qui est jamais là, comme nous savons, il est maintenant un membre des verts dans le Parlement de Bellinzona, ça c'est vraiment important et je voudrais bien parler avec toi Rinaldo en camarade, bien sûr, parce que je sais que tu regarde le vidéo après. Ça sera important pour ton travail aussi d'avoir un peu des théories des artistes qui travaillent dans l'endroit écologique et je sais bien que les choses à faire dans le Tessin sont plus pratiques mais aussi ont besoin d'une nouvelle éthique et c'est ce que j'appelle "LE PARADYGME DE LOCARNO" C'est traduit en français aussi
 Première part (inglese)
 inizio relazione LOCARNO PARADYGME

R. Berger: Je te remercie, Jürgen d'avoir en si peu de temps réussi à donner une idée claire de ce mouvement
 de te remercier au nom ^{de} Rinaldo Bianda et moi-même pour avoir..
 c'est une
 le nouveau Paradygme c'est pas une évidence.....
 entre machine et environnement, c'est le problème.....
 montre également dans ces deux tapes

 j'ai l'impression que chaque fois que quelqu'un a pris la parole ici
 (parla senza microfono - disturbi)

Alors nous allons à notre troisième intervention

 qui est chercheure à l'INA et qui a
 sur ce type de recherche, elle aura aussi l'obligeance d'indiquer les deux ou trois ouvrages qu'elle considère les plus utiles ...
 parce que c'est vraiment parmi les travaux, les travaux de pionnier, attention, là l'ordinateur, là je fais une parenthèse que vous pardonneriez, je pense à un ami que nous avons, Abraham (? Ol - Hol - Holz ?) qui en 1972 a fait un ouvrage sur l'ordinateur.
 Le troisième aspect fait l'objet d'une recherche, je me permets de montrer
 le titre même de l'exposé qui sera publié ultérieurement et on intervient non plus uniquement des facteurs d'environnement spiritualiste, mais aussi des problèmes économiques
 de télévision et commerciaux. Finalement c'est là aussi que se refuge la mauvaise foi, pas la vôtre

Holtz-Bonneau: Justement, je vais peut-être, avant de commencer, expliquer pourquoi j'ai choisi de travailler sur les génériques de télévision puisque, depuis 6 ans, je suis à l'INA depuis 6 ans, après avoir travaillé sur les problèmes de l'image publicitaire en venant de la générale, comme disait René à l'instant et en étant passée d'ailleurs par les problèmes qui nous intéressent ici tous directement ou indirectement, qui sont les problèmes écologiques.

Il se trouve que entre deux moments où je travaille sur l'image j'ai été responsable d'une revue française qui s'appelle ECOLOGIE, qui existe toujours d'ailleurs, mais à laquelle je n'ai plus guère de temps pour collaborer parce que mon travail à l'INA me mange entièrement.

Mon travail à l'INA consiste à travailler en tant que chercheur, à travailler sur les incidences de l'informatique, réalisation de l'informatique sur les textes et les images.

Donc j'ai eu une relative liberté pour travailler sur ces questions, ce qui m'a permis en un premier temps de aborder les questions générales des rapports entre l'informatique et les divers domaines de la connaissance

Ce fut donc un premier ouvrage qui s'appelle "L'IMAGE ET L'ORDINATEUR" qui est paru chez Aubier et qui vient d'être traduit en espagnol, ça c'est très agréable, c'est la première fois que ça m'arrivait d'avoir un livre traduit en langue étrangère, ça m'a fait beaucoup de plaisir, c'est très agréable.

Et à partir de là donc je suis partie du plus général au plus particulier, c'est-à-dire que avant d'aborder le problème de l'infographie, l'image par ordinateur, il me semblait nécessaire d'essayer de voir la problématique d'ensemble aussi bien le traitement de la formation que le problème de la création.

Dans un premier temps de recherche j'ai travaillé plus spécifiquement sur les rapports entre la création et l'informatique, que j'avais d'ailleurs abordé pour ce sujet l'an dernier à Locarno et c'est l'objet d'un ouvrage qui s'appelle "LETTRE, IMAGE ET ORDINATEUR" et j'aborde également le problème de la création de caractères par ordinateurs, disons par intérêt personnel et parce qu'on dit toujours les questions typographiques un domaine à part.

Or, disons là, ma perspective de recherche c'est que tous les éléments, les domaines de la formation, tous les domaines de la connaissance, tous les domaines de la création, ont nécessairement des point communs de retrouvement et toute analyse dans ce domaine peut être fructueuse pour un autre domaine.

C'est un postulat qui me semble très raisonnable. Donc la dernière étape de ma recherche, étant donné que je travaille à l'Institut National de l'Audiovisuel, disons par une sorte d'auto-discipline, était de me recentrer un peu sur des questions qui concernent plus directement les problèmes de la télévision, puisque l'Institut National de l'Audiovisuel dans son département de recherche est une cellule de recherche pour l'audiovisuel, qui a été lancé en un temps, une trentaineCareffer (?) et actuellement , mais je ne dirais pas plus.
Enfin, espérons que le Paradigme de Locarno et les incidences sur le département de la recherche de l'INA.....

continua relazione scritta